

Remerciements – Acknowledgments

Cette étude est dédiée au maire Michel Kotovtchikhine, qui m'a révélé la magie de Toucy.

This study is dedicated to Mayor Michel Kotovtchikhine, who revealed the magic of Toucy to me.

Toucy est un petit village et ses habitants protègent leur vie privée. Cependant, cette étude approfondie n'aurait pu être menée à bien sans un élan de confiance, d'amitié, d'encouragement et d'aide de la part des Toucycois.

Toucy is a small place and its inhabitants protect their privacy. However this extensive study could not have been completed without an outpouring of trust, friendship, encouragement and assistance from the Toucycois.

À ceux d'entre vous qui m'ont accueilli chez eux, puis nourri, enseigné et fait preuve de patience avec moi – Merci !

To those of you who welcomed me into your home, then fed me, taught me and were patient with me – Thank You!

À ceux d'entre vous qui ont partagé leurs histoires de famille et m'ont permis d'afficher leurs précieuses photos de famille – Merci !

To those of you who shared your family stories and allowed me to display your precious family photos – Thank You!

À ceux d'entre vous qui ont corrigé le texte français et vérifié l'exactitude historique des histoires – Merci !

To those of you who corrected the French text and checked the historical accuracy of the stories – Thank You!

Et enfin, au poète de Toucy – Merci !

And finally, to Toucy's Poet – Thank You!